



Zentralabitur 2023 – Türkisch – **geänderte Fassung**

Aus aktuellem Anlass: Änderung der Vorgaben unter III.

I. **Unterrichtliche Voraussetzungen für die schriftlichen Abiturprüfungen¹ an Weiterbildungskollegs**

Grundlage für die zentral gestellten schriftlichen Aufgaben der Abiturprüfung sind in allen Fächern die aktuell gültigen Kernlehrpläne für das Weiterbildungskolleg (Kernlehrplan für das Abendgymnasium und Kolleg in Nordrhein-Westfalen). Sämtliche im Kernlehrplan in Kapitel 2 festgeschriebenen Kompetenzbereiche und die darin enthaltenen Themenfelder des soziokulturellen Orientierungswissens sind obligatorisch für den Unterricht in den Weiterbildungskollegs. In der Abiturprüfung werden daher grundsätzlich **alle** Kompetenzerwartungen vorausgesetzt, die der Lehrplan für das Ende der Qualifikationsphase vorsieht.

In Bezug auf das im Kernlehrplan beschriebene soziokulturelle Orientierungswissen werden unter Punkt III. Fokussierungen vorgenommen (s. u.), damit alle Studierenden, die im Jahr 2023 das Abitur ablegen, gleichermaßen über die notwendigen inhaltlichen Voraussetzungen für eine angemessene Bearbeitung der zentral gestellten Aufgaben verfügen. Die Verpflichtung zur Beachtung der gesamten Obligatorik des Faches gemäß Kapitel 2 des Kernlehrplans bleibt von diesen Fokussierungen unberührt. Die Realisierung der Obligatorik insgesamt liegt in der Verantwortung der Lehrkräfte.

Unter Punkt III. sind einige Fokussierungen mehreren Themenfeldern zugeordnet bzw. mit diesen verknüpft. Im Sinne der Nachhaltigkeit und des kumulativen Kompetenzerwerbs der Studierenden ist ein solches Verfahren anzustreben. Weitere Verknüpfungen können ggf. bei der Ausgestaltung des schulinternen Lehrplans durch die Fachkonferenz erfolgen.

¹ Bereits ab dem Abiturjahrgang 2021 wird die Dauer der schriftlichen Prüfungen im Abitur in Umsetzung der *KMK-Vereinbarung zur Gestaltung der gymnasialen Oberstufe und der Abiturprüfung* neu geregelt (<https://www.standardsicherung.schulministerium.nrw.de/cms/zentralabitur-gost/dauer-2021.php>). Alle weiteren Hinweise zur fachspezifischen Umsetzung dieser Änderung sind auf den Fächerseiten der „Standardsicherung NRW“ veröffentlicht.

II. Weitere Vorgaben

Fachlich beziehen sich alle Teile der Abiturprüfung auf die in Kapitel 2 des Kernlehrplans für das Ende der Qualifikationsphase festgelegten Kompetenzerwartungen. Darüber hinaus gelten für die Abiturprüfung die Bestimmungen in Kapitel 4 des Kernlehrplans, die für das Jahr 2023 in Bezug auf die nachfolgenden Punkte konkretisiert werden.

a) Aufgabenarten

Die Aufgaben orientieren sich an den Aufgabenarten in Kapitel 4 des Kernlehrplans Türkisch. Für das Abitur 2023 ist für alle Kurstypen die Aufgabenart 1.1 in Kombination mit der Teilkompetenz „Sprachmittlung“ (aufgabengeleitete sinngemäße Wiedergabe eines deutschsprachigen Textes in türkischer Sprache) im Klausurteil B vorgesehen.

b) Aufgabenauswahl

Eine Aufgabenauswahl durch die Schule ist nicht vorgesehen.

Die Studierenden erhalten zwei Aufgaben zur Auswahl. Im **Klausurteil A** liegt der einen Aufgabe ein literarischer türkischsprachiger Text, der anderen Aufgabe ein türkischsprachiger Sach- oder Gebrauchstext zugrunde **oder** beide Aufgaben enthalten einen türkischsprachigen Sach- oder Gebrauchstext. Die türkischsprachigen Textgrundlagen können grundsätzlich durch Bilder und diskontinuierliche Texte ergänzt sein. In den in diesem Klausurteil zur Auswahl gestellten Aufgaben haben die Studierenden die Möglichkeit, im Rahmen einer Teilaufgabe zwischen den Alternativen Interpretation/Kommentar und Gestaltungsaufgabe zu wählen. Für die anwendungs-/produktionsorientierte Gestaltungsaufgabe wird Vertrautheit mit den im Lehrplan unter Text- und Medienkompetenz ausgewiesenen Sach- und Gebrauchstextformaten vorausgesetzt.

Im **Klausurteil B** (Sprachmittlung) ist der deutschsprachige Ausgangstext bei allen Aufgaben und Kursprofilen ein Sach- oder Gebrauchstext. Die in den Aufgaben des Zentralabiturs Türkisch zu bearbeitenden Materialien orientieren sich an den im Kernlehrplan für das jeweilige Anforderungsniveau im Kompetenzbereich Text- und Medienkompetenz ausgewiesenen Textformaten.

c) Hilfsmittel

- Ein- und zweisprachiges Wörterbuch
- Herkunftssprachliches Wörterbuch für Studierende, deren Herkunftssprache nicht Deutsch ist
- Wörterbuch zur deutschen Rechtschreibung

III. Übersicht – Themenfelder des Kernlehrplans und Fokussierungen

Die im Folgenden ausgewiesenen Fokussierungen beziehen sich jeweils auf die in Kapitel 2 des Kernlehrplans festgelegten Themenfelder des soziokulturellen Orientierungswissens, die in ihrer Gesamtheit für die schriftlichen Abiturprüfungen obligatorisch sind. In der nachfolgenden Übersicht werden sie daher vollständig aufgeführt. Themenfelder bleiben auch dann verbindlich, wenn keine Fokussierungen vorgenommen wurden.

Grundkurs

Aspekte der Alltagskultur und der Berufswelt	Lebens- und Erfahrungswelt junger Erwachsener	Gegenwärtige politische und soziale Diskussionen	Historische und kulturelle Entwicklungen
Alltag im Dorf und in der Stadt Schule und Schulalltag Berufs- und Studienperspektiven im In- und Ausland	Interkulturelle Begegnungssituationen Der Platz der Tradition in der modernen Lebensgestaltung (Türkei) Binnenmigration	Kulturelle und wirtschaftliche Besonderheiten bestimmter Regionen in der Türkei	Migration als interkulturelle Herausforderung
<i>Lebensentwürfe Jugendlicher und junger Erwachsener sowie ihre persönliche und berufliche Lebensgestaltung in Deutschland und in der Türkei</i>			<i>Lebensentwürfe Jugendlicher und junger Erwachsener sowie ihre persönliche und berufliche Lebensgestaltung in Deutschland und in der Türkei</i>
<i>Auf den Spuren der türkischen Kultur in Deutschland – Multikulturelle Perspektiven</i>	<i>Auf den Spuren der türkischen Kultur in Deutschland – Multikulturelle Perspektiven</i>		
<i>Aspekte des Tourismus in der Türkei</i>	<i>Aspekte des Tourismus in der Türkei</i>	<i>Aspekte des Tourismus in der Türkei</i>	

Grundkurs

Aspekte der Alltagskultur und der Berufswelt	Lebens- und Erfahrungswelt junger Erwachsener	Gegenwärtige politische und soziale Diskussionen	Historische und kulturelle Entwicklungen
Alltag im Dorf und in der Stadt Schule und Schulalltag Berufs- und Studienperspektiven im In- und Ausland	Interkulturelle Begegnungssituationen Der Platz der Tradition in der modernen Lebensgestaltung (Türkei) Binnenmigration	Kulturelle und wirtschaftliche Besonderheiten bestimmter Regionen in der Türkei	Migration als interkulturelle Herausforderung
<i>Genç ve yetişkinlerin yol haritası – Almanya’da ve Türkiye’de kişisel ve mesleki planlar</i>			<i>Genç ve yetişkinlerin yol haritası – Almanya’da ve Türkiye’de kişisel ve mesleki planlar</i>
<i>Almanya’da Türk kültürünün izleri – Çokkültürlü perspektifler</i>	<i>Almanya’da Türk kültürünün izleri – Çokkültürlü perspektifler</i>		
<i>Her yönüyle turizm</i>	<i>Her yönüyle turizm</i>	<i>Her yönüyle turizm</i>	